

Cassina

COLLEZIONE RIVESTIMENTI

GIUGNO 2020

I rivestimenti (tessuti, velluti, pelli, cuoio) possono presentare variazioni di tonalità da una partita all'altra. Alcuni presentano una variabilità ancora più accentuata, trattandosi di materiali naturali, come nel caso dei vari tipi di pelle o cuoio, o di tessuti lasciati allo stato grezzo, o tinti solo in parte.

Le pelli presentano in superficie, normalmente anche se non costantemente, segni e imperfezioni, quali ad esempio cicatrici, rugosità, diverso grado di lucentezza o di tonalità, punti, ecc. Ciò soprattutto quanto le pelli hanno subito lavorazioni minime, come nel caso del nostro tipo "pelle naturale".

Si tratta di caratteristiche che ne attestano la genuinità e la naturale bellezza e s'intendono pertanto corrispondenti alla qualità che noi garantiamo per i nostri prodotti.

Conseguentemente, i nostri campionari fanno fede della qualità merceologica delle pelli, tenendo tuttavia conto della variabilità, da pelle a pelle e anche nella stessa pelle, delle tonalità di colore e delle caratteristiche naturali, segni e imperfezioni compresi.

Anche le pelli con pelo possono presentare imperfezioni e sono soggette col tempo a perdere in parte il pelo nei punti di maggior attrito.

Eventuali campioni, forniti su richiesta in relazione a singoli ordini, non garantiscono l'identità del colore del prodotto poi fornito.

L'esposizione di prodotti alla luce solare diretta altera i colori dei rivestimenti sia in tessuto che in pelle.

FABRIC AND LEATHER COLLECTION

JUNE 2020

The upholstery materials (fabrics, velvets, leather) applied to the products may present variations in tone from one batch to another. Some materials present variations which are more accentuated since they are natural materials, as in the case of various types of leathers or fabrics left in their natural state or only partially dyed.

From time to time the surface of the skins have marks and imperfections such as scars, wrinkles, diversity in luster or tonality of colours, spots, etc. These are even more evident when the skins have been treated minimally, as in the case of our "Pelle Naturale" leather.

These are natural characteristics of the skins which give evidence that they are genuine leathers and emphasize their natural beauty, and which are therefore understood as corresponding to the quality which we guarantee for our products. Our samples are indicative, not definitive.

We must point out that cow or pony skins have imperfection and with time are subject to partial loss of hair on the points of major stress.

Samples supplied on request in relation to single orders do not guarantee the identity of the colour of the product eventually supplied.

Exposure to direct sunlight of the products unholstered in fabric or leather is not recommended as it will alter the colours.

STOFF - UND LEDERKOLLEKTION

JUNI 2020

Die Bezüge der Produkte in Stoff, Velour oder Leder Können von Lieferung zur anderen Farb - und Strukturabweichungen aufweisen. Einige Bezugsarten weisen stärkere Veränderungen auf, da es sich um Naturmaterialien handelte, wie bei den verschiedenen Lederarten, oder bei Stoffen, die roh oder nur zum Teil eingefärbt verarbeitet werden.

Leder zeigt auf der Oberfläche normalerweise - wenn auch nicht regelmäßig - Zeichen und Imperfektionen, wie z. B. Narben, Falten, Punkte, unterschiedlichen Glanz oder Farbton, usw. Das erscheint um so mehr, wenn das Leder nur geringfügig bearbeitet ist, wie im Fall unseres Typs „Naturleder“ (Pelle Naturale).

Es handelt sich um natürliche Eigenschaften des Leders, die für seine Unverfälschtheit sprechen, seine natürliche Schönheit betonen und die daher der Qualität entsprechen, die wir für unsere Produkte garantieren. Unsere Muster zeigen die Warenqualität der von uns verwendeten Leder, wobei jedoch die Verschiedenartigkeit von Stück zu Stück und auch in demselben Teil in Farbton und natürliche Eigenschaften, einschließlich Zeichen und Imperfektionen, zu berücksichtigen sind.

Auch Felle Können Imperfektionen aufweisen und verlieren mit der Zeit an den hauptsächlichlichen Reibflächen das Haar.

Direktem Sonnenlicht ausgesetztes Leder verändert die Farbe.

Eventuell auf Wunsch vorab zugesandte Ausfallmuster geben Keine Gewähr für die Farbidentität des später gelieferten Produktes.

COLLECTION REVETEMENTS

JUIN 2020

Les revêtement utilisés pour les produits, tissus, velours, cuirs, peuvent présenter des différences de tonalité d'un stock à l'autre.

Quelques types de revêtement présentent une variabilité encore plus accentuée, s'agissant de matériaux naturels, notamment dans le cas de différents types de cuir, ou dans le cas de tissus non traités ou partiellement traités.

Les revêtement de cuir peuvent présenter en surface de légères imperfections (èr exemples: cicatrices, rugosités, différences de brillant ou de tonalité de couleur, points, etc.). Cela peut se vérifier d'autant plus si les cuirs ont reçu un traitement minimum, comme dans le cas su cuir 'naturel' . Cela est dû aux caractéristiques spécifiques de ce matériel et atteste l'origine naturelle de celui-ci, souligne sa beauté naturelle est s'entend par conséquent, correspondant à la qualité que nous garantissons pour nos produits.

Notre collection revêtements fait foi de la qualité des cuirs que nous employons, tenant toutefois compte de la variabilité, d'un cuir à l'autre et aussi dans le même cuir, de la tonalité de couleur et des caractéristiques naturelles, signes et imperfections compris.

Les peaux avec poil peuvent également présenter des imperfections dues à leur caractère naturel et peuvent, avec le temps, perdre une partie des poils aux endroits d'utilisation fréquente.

Il est impossible de garantir une similitude exacte de couleur entre le revêtement du produit livré et éventuellement consulté préalablement à la commande.

En cas de litige de commande relatif aux revêtement et notamment aux coloris, seulement nos codifications feront foi.

L'exposition prolongée du cuir et des tissus à la lumière solaire peut en altérer la couleur.

TESSUTI - FABRICS - STOFF - TISSUS

Tipo tessuto	Cat.	Composizione	H. pezza cm.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
				N.	Codice
AIRONE	E	45% acrilico 33% poliestere 22% lana	138	10	NEW 13E750-751-752-753-754-755-756-757-758-759 OLD 13K781-782-800-801-802-803-804-805-806-807
MOON	E	52% poliprop. 45% cotone 3% poliamm.	140	8	NEW 13E731-732-735-736-737-738-739-740 OLD 13K731-732-735-736-737-738-739-740
PERBACCO	E	6% cotone 59% lino 25% acrilica 4% poliestere 6% poliamm.	140	12	13E436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447
SAVANA	E	20% cotone 23% poliestere 57% poliprop.	140	10	13E390-391-392-393-394-395-396-397-398-399
ANNAPURNA	F	80% viscosa 11% poliestere 9% cotone	140	1	13F360
CHAMP	F	41% viscosa 26% acrilico 18% cotone 7% lino 7% poliestere 1% seta	138	6	13F353-354-355-356-357-358
CORRAL	F	38% cotone 24% acrilica 18% viscosa 12% lana 6% poliestere 2% poliamm.	140	6	13F525-528-529-534-535-537
FORTUNY	F	52% viscosa 48% cotone	140	12	13F736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747
FRANCOFORTE	F	63% cotone 37% lino	140	16	13F090-091-092-093-095-096-097-098-099-101-102-103 104-105-106-107
GINKGO	F	85% PVC 15% cotone	138/140	20	13F010-011-012-013-014-015-016-017-018-019-020-021 022-023-024-025-026-027-028-029
GORDON 1	F	33% viscosa/ 26% poliestere 24% poliestere FR 17% cotone	140	7	13F894-896-897-898-899-901-914
MAROCCO	F	27% cotone 10% lino 43% acrilico 10% poliestere 10% viscosa	140	10	13F753-754-755 780-781-782-783-784-785-786

TESSUTI - FABRICS - STOFF - TISSUS

Tipo tessuto	Cat.	Composizione	H. pezza cm.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
				N.	Codice
SUTRA	F	58% cotone 29% viscosa 13% lino	138	15	13F924-925-926-927-928-929-934-935-936-937-938 939-946-947-948
TENSING	F	36% cotone 32% acrilico 24% viscosa 8% poliestere	140	12	13F323-324-325-326-327-328-437-438-439-457-458-459
HAPPY	L	51% viscosa 21% lino 21% cotone 4% acrilico 2% poliestere 1% altre fibre	140	8	13L342-345-346-347-348-349-350-351
LINCOLN	L	100% lana	150	20	13L570-071-072-073-074-075-076-077-078-079-080 081-082-083-084-085-086-087-088-089
LIPARI	L	90% lino 10% poliammidica	140	14	13L630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641 642-643
LOOK	L	34% viscosa 33% acrilico 17% lana 8% poliestere 4% lino/linen 4% cotone	140	12	13L010-011-012-013-014-015-016-017-018-019-020-021
ORTIGIA	L	100% cotone	140	15	NEW 13L650-651-652-653-654-655-656-657-658-659 660-661-662-663-664 OLD 13O201-202-203-204-205-206-207-208-209-210 211-212-213-215-216
PAMIR	O	100% poliamm.	140	15	13O079-086-087-088-089-090-091-092-093-094-095 096-097-098-099
OSAKA	O	100% poliacrilico	140	14	13O030-031-032-033-034-035-036-040-041-042-043-044 045-046
OTTERLO	O	60% lana 20% poliestere 20% poliammidica	167	13	13O050-051-052-053-054-055-056-057-058-059-061-062 063
UNI.MÉLANGE	O	68% lana 22% poliammide 10% poliestere	165	18	13O605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615 616-617-618-619-620-629-630

TESSUTI - FABRICS - STOFF - TISSUS

Tipo tessuto	Cat.	Composizione	H. pezza cm.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
				N.	Codice
SAMSARA					
Masai blu elettrico · nero · rosso/blu verde smeraldo	S	90% lana 10% poliammidica	140	4	13S021 13S022 (OLD Everest 2 130085) 13S023 (OLD Everest 1 130083) 13S024 (OLD Everest 2 130084)
Pilot blu · notte · verde sottobosco · vino	S	82% lana 10% poliestere 8% poliammidica	140	4	13S001 13S002 13S003 (OLD Everest 1 130118) 13S004 (OLD Everest 2 130119)
Sonar bianco talpa · carta da zucchero · nocciola smeraldo	S	59% lana 25% viscosa 9% lino 5% poliammidica 2% poliestere	140	4	13S041 13S042 (OLD Panorama 2 13F808) 13S043 13S044 (OLD Panorama 1 13F807)

PELLE - LEATHER - LEDER - CUIR

Tipo pelle	Cat.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
		N.	Codice
SCOZIA	X	23	13X201-202-247-269-276-290-295-326-328-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-606
EXTRA	Y	17	13Y244-246-251-253-255-257-258-260-274-276-280-281-282-283-284-285-286
NATURALE	Z	1	13Z200
NATURALE 08	Z	5	13Z300-302-303-304-305
NATURALE 15	Z	4	13Z306-307-308-309
NATURALE ZZ	Z	9	13Z360-361-362-363-364-365-366-367-368

RIVESTIMENTI SPECIALI - SPECIAL UPHOLSTERIES - SONDERBEZÜGE - REVETEMENTS SPECIAUX

LC Collection 423 CAB Lounge	Cat.	Composizione	H. pezza cm.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
				N.	Codice
PELLE LCX	Y			11	13Y411-412-413-414-415-416-417-418 -419-420-421

Wink - Dodo	Cat.	Composizione	H. pezza cm.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
				N.	Codice
POPELINE	E	100% cotone	150	10	13E059-060-061-062-066-067-068-070-071-072

Cuscini/cushions/kissen/coussins	Cat.	Composizione	H. pezza cm.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
				N.	Codice
LANDPLOTS	F	55% cotone 20% poliestere 18% acrilico 3% viscosa 3% lino 1% nylon	140	2	13F339-340

CASSINA OUTDOOR COLLECTION

Tipo tessuto	Cat.	Composizione	H. pezza cm.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
				N.	Codice
EGADI	E	100% polipropilene	140	16	13E460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471 472-473-474-475
FAVIGNANA	F	100% Acrilico	140	13	13F050-051-052-053-054-055-056-057-058-059-060-061 062
FIJI	F	100% acrylic solution dyed	140	1	13F063
FILICUDI	F	88% polipropilene 12% poliestere	140	16	13F032-033-034-035-036-037-038-039-040-041-042-043 045-046-048-049
KEMI	L	100% dyed acrylic	140	12	13L360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371

Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand LC3 Outdoor - Tokyo Chaise Longue	Cat.	Composizione	H. pezza cm.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
				N.	Codice
OUTDOOR SUNBRELLA PLEIN AIR	E	100% acrilico tinto in massa	137	1	NEW 13E860 OLD 13K857

Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand LC1 - LC3 - LC7 - LC8 Outdoor	Cat.	Composizione	H. pezza cm.	Colori/Colours/Farben/Couleurs	
				N.	Codice
OUTDOOR SUNBRELLA SLING	E	polyester HT	137	4	NEW 13E863-864-865-867 OLD 13K863-864-865-867

Cassina

Cassina S.p.A. - Via Busnelli, 1 - I - 20821 Meda (MB) - tel. + 39 0362372.1 - www.cassina.com - info@cassina.it